

Глава 21. В гостях у Уизли

Я собрала вещи, как только дядя Вернон сказал, что все в порядке. Ну, после короткого праздника с Гарри, который включал в себя много хихиканья и визга, я отказалась когда-либо снова говорить об этом. Пол в нашей комнате внезапно стал чистым впервые с лета.

Но пока Гарри мог спокойно сидеть и улыбаться, думая о квиддиче и приятном лете, у меня были дела. Я толкнула дверь в "Ремесла Рейнкроу", и звон колокольчика над головой предупредил Эмити о моем присутствии.

Она вышла из задней комнаты, улыбаясь. - Пришла сообщить мне новости, куколка?"

Я уставилась на нее. -Э-э... что? Как вы узнали, что это я?"

- Магия, - подмигнула Эмити. Я подавила желание согнуться пополам от смеха. Я была уверена, что Эмити не ведьма. Но она, похоже, знала все заранее, чем следовало бы. Я полностью намеревалась изучить это, как только доберусь до Хогвартса, и посмотреть, могут ли магглы предсказывать.

- У тебя есть новости?" - Спросила Эмити, держа в руках два стакана чая со льдом. Она подозвала меня и поставила одну на стойку для меня, сделав глоток из другой.

- Вы действительно знали, что я приду, - сказала я, впечатленная, делая глоток. Я поморщилась от неожиданного вкуса. - Что это такое?"

-Арнольд Палмер,- немедленно ответила она. - Чай со льдом и лимонад. И да, я знала, что ты приедешь, и знала, что у тебя есть новости. Так что выкладывай."

Решив, что все не так уж плохо, я сделала еще один глоток и кивнула. - Да, у меня есть новости. Друг моего брата пригласил нас погостить у его семьи до конца лета. Мы уезжаем в воскресенье."

- Значит, ты все-таки подаешь заявление, - кивнула Эмити, выглядя слегка разочарованной. - Какая жалость, вы мне очень помогли."

- Может быть, это станет ежегодным летним мероприятием?" - С надеждой предположила я. Амити невидящим взглядом смотрела через мое плечо, погруженная в свои мысли.

- Ну, я полагаю, что никто еще не ломился в мою дверь по поводу детского рабства, так что у нас все хорошо. Да, когда ты вернешся, приходите сюда, и я посмотрю, смогу ли я использовать тебя. Но если у меня нет для тебя никаких дел, то тебе не повезло, - строго сказала Амити. У меня сложилось отчетливое впечатление, что Амити найдет для меня занятие, даже если это просто уборка - пропылесосить пол и помыть окна. - Это справедливо?"

Я молча кивнула. Это было более чем справедливо. Амिति действительно рисковала из-за меня, с тех пор как я начала, и я была благодарна.

- Давай я отдам твою последнюю зарплату, - сказала Амिति, снова исчезая в подсобке. - Так расскажи мне об этом друге твоего брата, - попросила она. - Рон, верно? Тот, что со всеми братьями и сестрами?"

"Да." Я молча кивнула. Я рассказала ей кое-что о нашем пребывании в Хогвартсе. Ничего волшебного, конечно, но о людях. Она знала о Роне и Гермионе и знала, что я, как правило, не ладила с остальной частью моего дома.

- Держу пари, вы будете рады увидеть других близнецов раньше, чем ожидали, - заметила Амिति, выходя из задней комнаты и передавая мне конверт. Я взяла его и засунула в лифчик.

- Будет здорово увидеть их, - согласилась я. "И со всем этим дополнительным временем для планирования мы определенно сможем начать год с шумом."

- Тебе придется написать мне и все рассказать, - сказала Амिति. Я замерла. Это было бы непросто...

- Я не могу...." - Медленно произнесла я. Амिति недоверчиво подняла бровь.

- Что, в вашей школе не разрешают отправлять почту?"

- Ну, вы все равно не сможешь его прочесть, - парировала я. Амिति усмехнулась.

- Если я не умею читать, это еще не значит, что другие не умеют. Я могла бы попросить кого-нибудь почитать мне ее. Хотя ты права, это немного непрактично. Ну что ж, - вздохнула она, выглядя искренне разочарованной. Я поморщилась.

- Извинит, но моя школа очень щепетильна по поводу того, с кем мы общаемся. Ну, знаете, из соображений безопасности." Я вытащила это из своей головы. Амिति кивнула.

- Я понимаю. Я помню свою старую среднюю школу, нам не разрешалось покидать кампус во время обеда, чтобы пойти поесть, как в других школах. Очень обидно, когда другие дети говорили о том, чтобы пойти поесть на площадь, а ты получил трехдневный Слоппи Джо" (Прим. Гамбургер, сэндвич с говядиной) Амिति высунула язык.

- Они кормят нас лучше, - сказала я с благодарностью.

- Хорошо, - радостно сказала Амिति. - Ну, веселись, малышка. Собирайся и отправляйся, тебе будет веселее, чем помогать старой слепой даме таскать коробки."

- Вы не старая, - заверила я ее.

- Я также не леди." Амители пожала плечами и подмигнула. - Двигайся, девочка, хорошо проведи время."

Амити перегнулась через стойку и крепко обняла меня. Я обняла ее в ответ, с удивлением понимая, что буду скучать по ней. Первоначально я взялась за эту работу, просто надеясь заработать немного денег, но Амители была ярким пятном в моем лете. Она подавала мне чай со льдом, эта женщина пила его постоянно, и рассказывала забавные истории о том, как росла на юге, она даже научила меня несколькими словами Чероки (Прим. Наверно племя индейцев), которыми я очень гордилась.

Я определенно постараюсь вернуться на работу следующим летом.

Атмосфера в доме номер 4 в тот день, когда должны были приехать Уизли, была напряженной. Дядя Вернон был одет в свой лучший костюм и старался выглядеть устрашающе. Дадли же, напротив, казался меньше обычного, съежившись от страха. Я не могла винить его, учитывая, что в последний раз, когда он общался с волшебником, он ушел со свиным хвостом.

Дурсли расположились в гостиной. Тетя Петунья судорожно поправляла подушки. Дядя Вернон делал вид, что читает газету, но его маленькие глазки не двигались. Дадли был втиснут в кресло, его толстые руки были крепко зажаты под ним. Чтобы избежать напряжения, которое они излучали, Гарри и я заняли места на середине лестницы, ожидая прибытия Уизли.

Я положила голову на плечо Гарри. - Сколько еще ждать?" пожаловалась я.

- Уже пять часов, - заверил меня Гарри, взглянув на часы, висевшие на стене гостиной. Дядя Вернон, похоже, заметил, что в это время должны были приехать и Уизли.

Дядя Вернон, слегка вспотевший в своем костюме, открыл входную дверь, оглядел улицу и быстро отвернулся.

- Они опаздывают! - рявкнул он на нас.

-Я знаю,- сказал Гарри. - Может быть ... э - э ... пробки или что-то в этом роде."

Дядя Вернон снова сел и громко замахал газетой.

- Они ни за что не поедут на машине, - пробормотала я Гарри. - "Форд Англия" в Запретном лесу."

- Тогда как же они сюда попадут?" - Удивился Гарри.

- Может быть на метлах?" - Предположила я.

- Нет, их бы заметили."

В гостиной дядя Вернон и тетя Петунья все больше и больше раздражались по мере того, как время приближалось к четверти первого.

- Вообще никаких соображений."

- Возможно, они заняты."

- Может быть, они думают, что их пригласят на ужин, если они опоздают."

-Ну, уж точно нет, - сказал дядя Вернон. Он встал и принялся расхаживать по гостиной. - Они заберут сорванцов и уйдут, нечего тут болтаться. Это если они вообще придут. Наверное, ошиблись днем. Осмелюсь сказать, что такие, как они, не придают большого значения пунктуальности. Либо так, либо они на какой-то никудышной машине, что сломалось д -
AAAAAARRRRRX!"

Мы с Гарри вскочили. Из-за двери гостиной доносились звуки трех Дурслей, которые в панике метались по комнате. В следующее мгновение в коридор влетел перепуганный Дадли.

- Что случилось?" - Потребовала я ответа. - В чем дело?"

Но Дадли, казалось, не мог говорить. Все еще держась руками за ягодицы, он вразвалку, как только мог, вошел в кухню.

-Бесполезная глыба, - выругалась я, и мы с Гарри спустились вниз по лестнице в гостиную.

Громкие удары и скрежет доносились из-за заколоченного камина Дурслей, перед которым был заткнут поддельный угольный камин.

-Ох, Мерлиновы яйца!" Я выругалась, когда поняла, что происходит. - Они застряли!"

- Что это? - ахнула тетя Петунья, которая прижалась спиной к стене и в ужасе смотрела на огонь. - В чем дело, Вернон?"

Из-за забитого камина доносились голоса.

-Ой! Фред, нет ... вернись, вернись, тут какая - то ошибка ... скажи Джорджу, чтобы он не ... ой! Джордж, нет, там нет места, быстро возвращайся и скажи Рону..."

- Может быть, Гарри или Лорена услышат нас, папа, может быть, они смогут нас выпустить.-"

За электрическим камином раздался громкий стук кулаков по доскам.

-Гарри? Лорена, ты нас слышишь?"

Дурсли набросились на нас, как пара разъяренных росомых.

- Что это? - прорычал дядя Вернон. - Что происходит?"

- Они ... они пытались добраться сюда с помощью Летучего порошка, - задыхаясь, сказал Гарри, борясь с безумным желанием рассмеяться. Я прикусила кулак, чтобы не захихикать. Это было забавно.

- Они могут передвигаться с помощью огня, - попыталась объяснить я. - Только вы заблокировали камин. - Держитесь!-"

Я подошла к камину и постучала по доскам, чтобы Уизли успокоились и услышали меня.

Стук прекратился. Кто-то внутри каминной трубы сказал: "Тсс!"

- Эй! Фред, Джордж, вы меня слышите?" - Крикнула я.

- Мы тебя слышим, - ответил мистер Уизли. -Лорена, что происходит?"

Я сжала переносицу. - Камин был заблокирован. Вы не сможете пройти здесь."

- Проклятье! - раздался голос мистера Уизли. - С какой стати им понадобилось заколачивать камин?"

- У них есть электрический камин, - сказала я, надеясь отвлечь их, прежде чем они ненароком оскорбят Дурслей. Меня не особенно волновало, обидятся они или нет, но я знала, что дядя Вернон начнет выкрикивать свои собственные оскорбления, или поднимет руку, а я действительно не хотела быть свидетелем этого. Не то чтобы я не думала, что это будет весело, но я не хотела, чтобы Уизли пришлось пройти через это.

- Неужели?" - взволнованно произнес голос мистера Уизли. -Эклектика, говоришь? Со штекером? Боже милостивый, я должен это увидеть...давайте подумаем...Ой, Рон!"

- Что мы здесь делаем? Что-то пошло не так?" Пришел Рон.

- О нет, Рон, - послышался саркастический голос Фреда. - Нет, это именно то место, где мы хотели оказаться."

- Да, мы здесь отлично проводим время, - сказал Джордж, чей голос звучал приглушенно, как будто его прижали к стене.

- Мальчики, мальчики... - рассеянно пробормотал мистер Уизли. Он, вероятно, знал, что ссора близнецов обрекала бы его на неудачу. - Я пытаюсь придумать, что делать...да...единственный выход...отойди, Лорена."

Я отступила к дивану. Гарри присоединился ко мне. Дядя Вернон, однако, двинулся вперед.

- Подождите минутку!" - заорал он на огонь. - Что именно ты собираешься делать?-"

- Назад!" Гарри нерешительно попытался предупредить его, но было уже слишком поздно.

Мощный огонь пронесся по комнате, заколоченный камин распахнулся, выбросив Мистера Уизли, Фреда, Джорджа и Рона в облако щебня и песка. Тетя Петуния вскрикнула и упала навзничь на кофейный столик; дядя Вернон подхватил ее прежде, чем она упала на пол, и безмолвно уставился на Уизли.

- Вот так-то лучше, - пропыхтел мистер Уизли, отряхивая пыль со своей длинной зеленой мантии и поправляя очки. - А ... вы, должно быть, дядя и тетя Гарри!"

Он двинулся к дяде Вернону, протягивая руку, но дядя Вернон отступил на несколько шагов, таща за собой тетю Петунью. Слова совершенно подвели дядю Вернона. Его лучший костюм был покрыт белой пылью, которая осела на волосах и усах и придавала ему такой вид, словно он только что постарел на тридцать лет.

- Э-э ... да ... извините,- сказал мистер Уизли, опуская руку и робко оглядываясь через плечо на потухший камин. - Это все моя вина. Мне просто не приходило в голову, что мы не сможем выбраться с другого конца. Видите ли, я подключил ваш камин к каминной сети - всего на один день, чтобы мы могли забрать Гарри и Лорену. Строго говоря, маггловские камины не должны быть подключены, но у меня есть полезные знакомства в отделе регулирования каминов, и они сделали это для меня. Но я могу все исправить в один миг, не волнуйся. Я разожгу огонь, чтобы отослать мальчиков назад, а потом почию твой камин, прежде чем аппарировать."

-Бомбарда?" - Предположила я, глядя на обломки. Фред кивнул, пока они с Джорджем стряхивали с себя крошки. - Я бы выбрала простое "Релашио", это должно было бы лучше."

Дурсли все еще таранились на мистера Уизли, как громом пораженные. Тетя Петуния, пошатываясь, выпрямилась и спряталась за дядю Вернона.

-Привет, Поттеры!- радостно воскликнул мистер Уизли. - Ваши чемоданы готовы?"

- Они наверху, - ответил Гарри, улыбаясь в ответ.

- Мы их достанем, - тут же сказал Фред. Подмигнув мне, они с Джорджем вышли из комнаты. Они знали, где находится наша спальня, так как однажды спасли нас из нее глубокой ночью. Я подозревала, что Фред и Джордж надеялись хоть мельком увидеть Дадли; они много слышали о нем от меня и Гарри.

- Ну что ж, - сказал мистер Уизли, слегка размахивая руками и пытаясь найти слова, чтобы нарушить очень неприятное молчание. - Очень ... э - э ... у вас тут очень мило."

- О Мерлин, - еле слышно произнесла я.

Поскольку обычно безупречно чистая гостиная теперь была покрыта пылью и обломками кирпича, это замечание не слишком понравилось Дурслям. Лицо дяди Вернона снова побагровело, а тетя Петунья снова принялась жевать язык. Однако они казались слишком напуганными, чтобы что-то сказать.

Мистер Уизли оглядывался по сторонам. Ему нравилось все, что связано с магглами. Я видела, как ему не терпится пойти и посмотреть телевизор и видеомаягнитофон.

- Они работают от экельтрисити, не так ли?" - со знанием дела сказал он. -Ах да, я вижу вилки. Я коллекционирую вилки, - добавил он, обращаясь к дяде Вернону. - И батареек. У меня очень большая коллекция батареек. Моя жена думает, что я сошел с ума, но это не так." (Хахаха)

Дядя Вернон, очевидно, тоже считал мистера Уизли сумасшедшим. Он слегка отодвинулся вправо, скрывая тетю Петунью из виду, как будто боялся, что мистер Уизли внезапно бросится на них и нападет.

Внезапно в комнате появился Дадли. Я услышала стук чемоданов на лестнице и догадалась, что эти звуки спугнули Дадли из кухни. Дадли протиснулся вдоль стены, глядя на мистера Уизли испуганными глазами, и попытался спрятаться за спинами матери и отца. К несчастью, массивность дяди Вернона, хотя и достаточная, чтобы скрыть костлявую тетю Петунью, была далеко не достаточной, чтобы скрыть Дадли.

-А, это ваш кузен, не так ли? - спросил мистер Уизли, делая еще одну смелую попытку завязать разговор.

-Ага,- сказал Гарри, -это Дадли."

Они с Роном обменялись взглядами, а затем быстро отвели глаза друг от друга; искушение расхохотаться было почти непреодолимым. Я прикусила язык, чтобы не рассмеяться над

Дурслями. Дадли все еще сжимал свой зад, как будто боялся, что он может отвалиться, однако мистер Уизли, казалось, был искренне обеспокоен странным поведением Дадли. По тону его голоса, когда он заговорил в следующий раз, Гарри был совершенно уверен, что мистер Уизли считает Дадли таким же сумасшедшим, как и Дурсли. Уизли почувствовал скорее сочувствие, чем страх. - хорошо отдыхаешь, Дадли?" - спросил он ласково.

Дадли заскулил, и его руки крепче сжали его массивный зад.

Фред и Джордж вернулись в комнату, неся школьные сундуки, Гарри и мой. Войдя, они огляделись и увидели Дадли. Их лица расплылись в одинаковых злобных ухмылках. Я знала эти ухмылки. Эти ухмылки были предупреждающими знаками некоторых из их лучших шалостей. Они встретили мой пристальный взгляд, явно спрашивая разрешения пошалить на моей родной территории. Я ответила едва заметным кивком головы, и их ухмылки расширились, а глаза заблестели озорством. Я устроилась поудобнее, чтобы посмотреть шоу.

-А, понятно, - сказал мистер Уизли. - Тогда лучше расходиться."

Он закатал рукава мантии и достал волшебную палочку. Дурсли как один отпрянули к стене.

- Инсендио!- воскликнул мистер Уизли, указывая палочкой на дыру в стене позади себя.

Пламя поднялось сразу в камине, потрескивая весело, как будто оно горело в течение нескольких часов. Мистер Уизли взял небольшой мешочек из кармана, развязал его, достал щепотку порошка внутри, и бросил его на пламя, которое стало изумрудно-зеленый и ревело больше, чем когда-либо.

-Тогда ступай, Фред,- сказал мистер Уизли.

- Иду, - сказал Фред. -О нет, подожди.-"

Из кармана Фреда вывалился пакетик с конфетами, и теперь его содержимое катилось во все стороны - большие толстые ириски в ярких обертках. У меня загорелись глаза. Фред и Джордж говорили о линейке волшебных конфет-шуток, идеально подходящих для шуток над друзьями или врагами. Похоже, они достигли стадии тестирования некоторых своих идей. Я не могла дождаться, чтобы увидеть, что делают ириски. Если они сработают, я могла бы попросить немного, чтобы оставить ее на верхней части моего сундука в общежитии Слизера. Эта свинья Паркинсон могла бы испытать сюрприз, чтобы начать год правильно.

Фред поковылял вокруг, запихивая их обратно в карман, затем весело помахал Дурслям, шагнул вперед и вошел прямо в огонь с моим чемоданом, сказав: "Нора!" Тетя Петунья судорожно вздохнула. Раздался свистящий звук, и Фред исчез.

-Хорошо, Джордж, - сказал мистер Уизли, -ты и второй чемодан."

Гарри помог Джорджу поднести сундук к огню и перевернуть его на другой конец, чтобы лучше держать. Затем, со вторым свистом, Джордж крикнул: "Нора!" - и тоже исчез.

-Рон, ты следующий, - сказал мистер Уизли.

- До встречи, - весело сказал Рон Дурслям. Он широко улыбнулся Гарри, шагнул в огонь, крикнул: "Нора!" - и исчез.

Теперь мы с Гарри остались с мистером Уизли.

"Хорошо...тогда до свидания, - сказал Гарри Дурслям.

Они вообще ничего не сказали. Гарри двинулся к огню, но как только он подошел к краю очага, мистер Уизли протянул руку и удержал его. Он с изумлением смотрел на Дурслей.

-Гарри попрощался с вами,- сказал он. - Разве вы не слышали его?"

- Это не имеет значения, - пробормотал Гарри мистеру Уизли. - Честно говоря, мне все равно."

-Они, наверное, рады, что нас забирают, - сказала я, подходя к камину и одаривая Дурслей пренебрежительным взглядом. Краем глаза я с удовольствием наблюдала, как Дадли вертит в руках ярко завернутую конфету. Я ни за что не пропустила бы это.

-Ты не увидишь своего племянника или племянницу до следующего лета, - сказал мистер Уизли дяде Вернону с легким негодованием. - Ты, конечно, собираешься попрощаться?"

Лицо дяди Вернона яростно исказилось. Мысль о том, что человек, который только что снес половину стены в его гостиной, научит его быть внимательным, казалось, причиняла ему невыносимые страдания. Но волшебная палочка мистера Уизли все еще была у него в руке, и крошечные глазки дяди Вернона метнулись к ней, прежде чем он сказал очень обиженно: Прощайте"

- Увидимся, - сказал Гарри, входя в камин. Я присоединилась к нему, поставив одну ногу вперед в зеленое пламя, которое приятно ощущалось, как теплая ванна. В этот момент, однако, позади нас раздался ужасный рвотный звук, и тетя Петуния начала кричать.

Дадли больше не стоял позади родителей. Он стоял на коленях возле кофейного столика, давясь и отплевываясь от какой-то фиолетовой слизистой штуковины длиной в фут, которая торчала у него изо рта. Секунду спустя я с изумлением поняла, что эта штука длиной в фут была языком Дадли.

Я ничего не могла с собой поделать. Я согнулась пополам от смеха. Мерлин благослови этих

близнецов!

Тетя Петуния бросилась на землю рядом с Дадли, схватила кончик его распухшего языка и попыталась вырвать его изо рта. Дадли орал и брызгал слюной еще сильнее, пытаясь отбиться от нее. Дядя Вернон ревел и размахивал руками, и Мистеру Уизли пришлось кричать, чтобы его услышали.

- Не волнуйся, я разберусь с ним! - крикнул он, надвигаясь на Дадли с протянутой палочкой, но тетя Петуния закричала еще громче и бросилась на Дадли, заслоняя его от мистера Уизли.

- Нет, правда! - в отчаянии воскликнул мистер Уизли. "Это довольно простой процесс. Это была Ириска - мой сын Фред - настоящий шутник - но это всего лишь чары поглощения - по крайней мере, я так думаю - пожалуйста, я могу это исправить"

Но отнюдь не успокоившись, Дурсли впали в еще большую панику. Тетя Петуния истерически всхлипывала, дергая Дадли за язык, словно собираясь вырвать его. Дадли, казалось, задышался под давлением матери и собственного языка. Дядя Вернон, совершенно потерявший над собой контроль, схватил с буфета фарфоровую фигурку и с силой швырнул ее в мистера Уизли, который пригнулся, отчего украшение разлетелось вдребезги в раскаленном камине.

- Ну, в самом деле! - сердито воскликнул мистер Уизли, размахивая волшебной палочкой. - Я пытаюсь помочь!"

Взревев, как раненый бегемот, дядя Вернон схватил еще одно украшение.

- Гарри, Лорена, уходите! Просто уходи! - крикнул мистер Уизли, направив палочку на дядю Вернона. - Я с этим разберусь!"

- Нора!" - Сказал Гарри, обнимая меня одной рукой за талию, чтобы удержать в вертикальном положении, а другой бросая летучий порошок в огонь. Я все еще хрипела от смеха и случайно вдохнула немного пепла, когда мы проносились мимо каминов.

Когда я почувствовала, что мы замедлились, я взяла себя в руки. Гарри вскинул руки, чтобы не свалиться из камина, но я последовала его примеру, позволив себе выйти и направиться к Близнецам, которые ждали новостей о том, как прошел их план, с нетерпеливыми улыбками на лицах.

Я обернула одну руку вокруг каждой из них и притянула в объятия.

- Выходи за меня замуж, - простонала я. Они обняли меня в ответ, посмеиваясь.

- Кто из нас?" - воскликнули они хором.

- Вы оба, мне все равно, это было чертовски блестяще!" Я оценила, роняя поцелуй на каждой из них по щекам.

- Значит, он ее съел?" - Нетерпеливо спросил Фред, отстраняясь и глядя на меня в поисках информации.

- О, он его съел, - подтвердил Гарри, выходя из камина. - Что это было?"

-Ириски «Гиперязычки», - весело сказал Фред. - Мы с Джорджем их изобрели и все лето искали, на ком бы их протестировать..."

Я нетерпеливо схватила Джорджа за руку. - Целую сумку, умоляю вас, я хочу взять с собой чемодан и школьную сумку навозных бомб."

-Для тебя - все, что угодно, - пообещал Джордж, подмигнув.

Кухня была полна смеха. Оглядевшись, я увидела Рона, сидящего за выскобленным деревянным столом с двумя рыжими, которых я не знала, но догадалась, что это были Билл и Чарли, единственные Уизли, которых я никогда не встречала.

- Как поживаешь, Гарри?" - сказал тот, что был ближе, улыбаясь ему и протягивая большую руку, которую Гарри пожал. Это, должно быть, Чарли, который работал с драконами в Румынии. Чарли был сложен, как близнецы, ниже ростом и коренастее. У него было широкое добродушное лицо, обветренное и такое веснушчатое, что он казался почти загорелым. Его руки были мускулистыми, и на одной из них был большой блестящий ожог.

Билл с улыбкой поднялся и тоже пожал Гарри руку. Он удивил меня. Он работал в Гринготтсе и был старостой, когда учился в школе. Я всегда представляла себе Билла как старшую версию Перси: суетливого в нарушении правил и любящего командовать всеми вокруг. Впрочем, это не могло быть далеко от истины. Он был высок, с длинными волосами, собранными сзади в конский хвост. Он носил серьгу с чем-то похожим на клык, свисающий с нее. Одежда Билла не выглядела бы неуместной на рок-концерте, если бы не сапоги из драконьей шкуры.

Прежде чем кто-либо из них успел сказать что-то еще, раздался слабый хлопок, и мистер Уизли возник из воздуха у плеча Джорджа. Я и не подозревала, что он способен так злиться, но его лицо было таким же красным, как и уши Рона, когда он злился.

- Это было не смешно, Фред!" - крикнул он. - Что ты дал этому мальчику-Маглу?"

- Я ему ничего не давал, - сказал Фред, снова злобно ухмыльнувшись. - Я просто уронил ее...Это его вина, что он пошел и съел ее, я никогда не говорил ему об этом."

Как слизеринец, я оценила это различие. Мистер Уизли, однако, решительно этого не сделал.

- Ты нарочно уронил ее! - прорычал он. - Ты знал, что он съест его, ты знал, что он на диете."

- Насколько большим стал его язык?" - Нетерпеливо спросил Джордж.

- Она была длиной в четыре фута, прежде чем его родители позволили мне уменьшить ее!"

Поттеры и Уизли снова разразились хохотом.

- Это не смешно! - закричал мистер Уизли. - Такое поведение серьезно подрывает отношения между маглами и волшебниками! Я полжизни провожу в кампании против жестокого обращения с магглами и моими собственными сыновьями."

- Мы ее не отдали бы, потому что он маггл! - возмутился Фред.

-Нет, мы отдали ее ему, потому что он большой мерзавец, - сказал Джордж. - Он повернулся ко мне. - Не так ли, Рена?"Близнецы заслужили право называть меня Реной на втором курсе, когда они начали шутить против любого, кто выступал против Гарри и меня за то, что мы были Парселтангами. Я, в частности, видя, что никто не догадывался, что я тоже была одним из них, пока однажды за завтраком я не встала на стол Слизерина и не прошипела проклятия на них, говоря им, чтобы они оставили моего брата.

- Мерзавец - слишком хорошее слово, - поддержал я их.

- Не в этом дело! - возмутился мистер Уизли. - Подожди, пока я скажу твоей матери."

- Что ты мне скажешь? - раздался голос позади них.

Миссис Уизли только что вошла в кухню. -О, привет, Гарри, дорогая Лорена,- сказала она, заметив нас и улыбнувшись. Затем она снова перевела взгляд на мужа. - Что ты мне скажешь, Артур?"

Мистер Уизли. Как бы он ни злился на Фреда и Джорджа, на самом деле он не собирался рассказывать миссис Уизли о случившемся. Наступило молчание, и мистер Уизли нервно посмотрел на жену. Затем Джинни и Гермиона появились в дверях кухни позади миссис Уизли. Мы улыбнулись в ответ, что заставило Джинни покраснеть - она была очень увлечена Гарри с самого его первого визита в Нору. Честно говоря, это было восхитительно, и я была полностью согласна с тем, чтобы Гарри встречался с ней.

-Что ты мне скажешь, Артур? - повторила миссис Уизли угрожающим тоном.- Ничего страшного, Молли, - пробормотал мистер Уизли. - Фред и Джордж просто ... но я уже говорил с ними."

- Что они натворили на этот раз?" - раздраженно сказала миссис Уизли. - Если это как-то связано с волшебными вредилками Уизли.-"

- Почему бы нам не показать Гарри и Лорене, где они спят, Рон? - спросила Гермиона с порога.

- Они знают, где спят, - сказал Рон, - в моей комнате и у Джинни, как и в прошлый раз.-"

- Мы все можем пойти, - многозначительно сказала Гермиона.

- О, - сказал Рон, продолжая хлопать глазами. Я закатила глаза. "О, правда."

- Да, мы тоже пойдем, - сказал Джордж.

-Оставайтесь на месте!- прорычала миссис Уизли. С таким же успехом она могла бы связать близнецов, так быстро они замерзли. Гарри и я вышли из кухни вместе с Роном, и все мы двинулись по узкому коридору и вверх по шаткой лестнице, которая зигзагами шла через весь дом на верхние этажи.

- Что такое волшебные вредилки Уизли?" - Спросил Гарри, когда мы поднимались.

Рон и Джинни рассмеялись, а Гермиона-нет.

- Мама нашла стопку бланков заказов, когда убирала комнату Фреда и Джорджа, - тихо сказал Рон. - Длинные прайс-листы на то, что они изобрели. Шутки, поддельные волшебные палочки и конфеты-фокусы, куча всякой всячины. Это было великолепно, я никогда не знала, что они все это придумали..."

- Мы уже целую вечность слышим взрывы из их комнаты, но никогда не думали, что они действительно что-то делают, - сказала Джинни, явно впечатленная. - Мы думали, им просто нравится шум."

- Только большая часть вещей - ну, вообще-то, все это было немного опасно, - признался Рон, - и, знаешь, они планировали продавать их в Хогвартсе, чтобы заработать немного денег, и мама разозлилась на них. Сказала им, что им больше не разрешают этого делать, и сожгла все бланки заказов...Она все еще на них злится. Они получили не так много СОВ., как она ожидала."

- Блестяще, - прошептала я. - Я возьму всего по две штуки, надо им сказать."

Гермиона бросила на меня суровый взгляд, который я проигнорировала, слишком занятая мыслями о пытках, которым я могла бы подвергнуть таких людей, как Паркинсон, Малфой, Булстроуд, Монтегю, этот мерзавец из Равенкло, который заколдовал Лили в холле в прошлом

году... Список действительно можно было продолжать и продолжать. Мой черный список был обширен, что, вероятно, говорило что-то не очень хорошее обо мне.

- А потом был большой скандал, - продолжала Джинни, - потому что мама хочет, чтобы они пошли в Министерство магии, как папа, а они сказали ей, что все, что они хотят сделать, это открыть магазин шуток."

Дверь на втором этаже открылась, и оттуда высунулось лицо в очках с очень раздраженным выражением.

-Привет, Перси,- сказал Гарри.

-О, привет, Гарри, Лорена,- поздоровался Перси. - А я все гадал, кто это там шумит. Я пытаюсь работать здесь, ты же знаешь, что мне нужно закончить отчет по работе - и довольно трудно сосредоточиться, когда люди продолжают греметь вверх и вниз по лестнице."

- И если мы увидим, что кто-то грохочет, мы обязательно отчитаем его за тебя, - сказала я слащаво. - Я бы не хотела, чтобы тебя беспокоили."

- Над чем ты работаешь? - спросил Гарри. Я могла бы ударить его. Теперь нам придется еще больше слушать Перси, а он, несомненно, был моим самым нелюбимым Уизли.

- Отчет для Департамента международного магического сотрудничества, - самодовольно сказал Перси. - Мы пытаемся стандартизировать толщину котла. Некоторые из этих иностранных импортных поставок просто слишком тонки - брак увеличивается почти на три процента в год-

-Этот отчет изменит мир,- саркастически заметил Рон. - На первой полосе "Ежедневного пророка", я полагаю, брак "котлов"."

"Или люди могут просто научиться правильно варить зелья, чтобы они не рамплавили дно котла." - Усмехнулась я. - Пока люди чистят свои котлы сразу после варки, ничего не должно случиться."

Перси слегка порозовел. -Ты можешь насмехаться, Рон, - горячо сказал он, - но если не будет введен какой-то международный закон, мы вполне можем обнаружить, что рынок наводнен хрупкими, некачественными продуктами, которые серьезно угрожают нам."

Я заметила, что Перси ничего не сказал против меня. Я его не винила. В последний год учебы в Хогвартсе он застукал меня в ночное время и устроил мне отработку с Филчем и снял баллы. Весь следующий день он шатался пьяный, не понимая, что его очки были погружены в зелье, состоящее в основном из Огневиски, которое он медленно впитывал через кожу.

Мир действительно должен бояться моего злого гения.

-Да, да, хорошо, - сказал Рон и снова пошел наверх. Перси захлопнул дверь своей спальни. Пока Гарри, Гермиона, Джинни и я поднимались вслед за Роном еще на три лестничных пролета, до нас доносились крики из кухни внизу. Это прозвучало так, словно мистер Уизли рассказал миссис Уизли о ирисках.

Комната наверху дома, где спал Рон, выглядела почти так же, как и в прошлый раз, когда мы с Гарри приезжали сюда, за исключением того, что теперь Коросту заменил крошечный серый соенок, которая доставила письмо Рона Гарри на Тисовую улицу. Он прыгал вверх-вниз в маленькой клетке и безумно щебетал.

-Заткнись, свинья, - сказал Рон, протискиваясь между двумя из четырех кроватей, втиснутых в комнату. - Фред и Джордж здесь, с нами, потому что Билл и Чарли в своей комнате, - сказал он Гарри. - Перси должен оставаться в своей комнате один, потому что ему надо работать."

- К счастью, у нас в комнате только трое,- сказала мне Джинни. - Мама чуть ли не бегала взад-вперед, пытаясь всех пристроить."

- Почему ты называешь эту сову свиньей?" - Спросил Гарри у Рона.

- Потому что он ведет себя глупо, - вмешалась Джинни. - Его настоящее имя Сычик (Pigwidgeon)"

-Да, и это совсем не глупое имя,- саркастически заметил Рон. -Джинни назвала его,- объяснил он. - Она считает, что это очень мило. И я попытался изменить его, но было уже слишком поздно, он не будет отвечать ни на что другое. Так что теперь он свинья. Мне приходится держать его здесь, потому что он раздражает Эррола и Гермеса. Если уж на то пошло, он и меня раздражает."

- Это очень мило, правда?" - Требовательно спросила Джинни. Я видела, как Гермиона отчаянно кивает мне из-за спины Джинни, но я не нуждалась в ее помощи. Может быть, я на год старше Джинни и один из лучших дуэлянтов нашего года, но я очень уважала Джинни за ее проклятия. Вот почему она никогда не просыпалась и не обнаруживала, что ее шампунь окрашивает волосы в фиолетовый цвет.

-Действительно уникально, - одобрила я. Гермиона вздохнула с облегчением, а Джинни, казалось, успокоилась.

- А где Живоглот?" - Спросил Гарри Гермиону.

-Наверное, в саду, - сказала она. - Он любит гоняться за гномами. Он никогда их раньше не видел."

-Значит, Перси наслаждается работой? - спросил Гарри, усаживаясь на одну из кроватей и наблюдая, как Пушки Педдл то появляются, то исчезают с плакатов на потолке. Я опустилась рядом с ним на живот и потянулась, зевая. Прошлой ночью я была слишком взволнована, чтобы долго спать.

- Наслаждается? - мрачно спросил Рон. - Я не думаю, что он вернулся бы домой, если бы папа не заставил его. Он одержим. Только не заговаривай с ним о его боссе. -По словам мистера Крауча... - как я уже говорил мистеру Краучу... - Мистер Крауч придерживается того же мнения... - Мистер Крауч говорил мне... - они объявят о своей помолвке со дня на день."

-Похоже на Перси,- согласилась я.

-Ты хорошо провел лето, Гарри?- спросила Гермиона. - Вы получили наши продуктовые наборы и все остальное?"

- Да, большое спасибо. Они спасли мне жизнь, эти пирожные, - выпалил Гарри. Я нахмурилась и щелкнула его по руке.

-В последний раз я пригласила тебя поесть мороженого, неблагодарный придурок,- проворчала я.

- Вот именно, у тебя есть работа!" - Сказала Гермиона, выглядя довольной. - Ну и как там дела?"

-Отлично, - честно ответила я. - Мой босс, Амита Рейнкроу, великолепна. Она даже не возражала против моего ухода. Конечно, она проницательная леди, она довольно быстро поняла, что я не хочу быть рядом с Дурслями и почему. -Конечно, стало лучше с тех пор, как мы сказали им, что "сбежавший убийца Сириус Блэк", которого они видели по телевизору, был нашим крестным отцом,-сказала я с ухмылкой.

- Вы что-нибудь слышали от...?" - Начал было Рон, но взгляд Гермионы заставил его замолчать, и не без причины. Джинни понятия не имела, что мы были частью причины, по которой Сириус был свободным человеком, или что он был в контакте с нами. Она даже не знала, что он невиновен.

- Я думаю, они перестали спорить, - сказала Гермиона, чтобы скрыть неловкость, потому что Джинни с любопытством переводила взгляд с Рона на Гарри. - Может, спустимся вниз и поможем твоей маме с ужином?"

-Да, хорошо, - сказал Рон. Мы вышли из комнаты Рона и спустились вниз, чтобы найти миссис Уизли одну на кухне, выглядящую крайне раздраженной.

- Мы ужинаем в саду, - сказала она, когда мы вошли. - Здесь просто нет места для двенадцати

человек. Не могли бы вы вынести тарелки наружу, девочки? Билл и Чарли расставляют столы. Ножи и вилки, пожалуйста, вы двое, - сказала она Рону и Гарри, указывая палочкой чуть энергичнее, чем намеревалась, на кучу картошки в раковине, которая вылетела из их кофры так быстро, что рикошетом отскочила от стен и потолка.

- О, ради бога, - огрызнулась она, направляя палочку на совок, который спрыгнул с буфета и начал кататься по полу, собирая картошку. - Эти двое! - яростно воскликнула она, вытаскивая из шкафа кастрюли и сковородки. - они здесь! - Я не знаю, что с ними будет, правда не знаю. Никаких амбиций, если не считать того, что они доставляют столько хлопот, сколько могут..."

Миссис Уизли с грохотом поставила на кухонный стол большую медную кастрюлю и принялась размахивать в ней волшебной палочкой. Сливочный соус полился с кончика палочки, когда она помешивала.

- Это не значит, что у них нет мозгов, - раздраженно продолжала она, ставя кастрюлю на плиту и зажигая ее еще одним тычком волшебной палочки, - но они тратят их впустую, и если они не возьмут себя в руки в ближайшее время, у них будут настоящие неприятности. У меня было больше сов из Хогвартса о них, чем об остальных вместе взятых. Если они будут продолжать в том же духе, то окажутся перед кабинетом «Неправильное использование магии». - миссис Уизли ткнула палочкой в ящик со столовыми приборами, который тут же распахнулся. Гарри и Рон отпрыгнули в сторону, когда из него вылетело несколько ножей, пролетело через всю кухню и начало резать картофель, который только что был опрокинут обратно в раковину совком.

-Я не знаю, где мы ошиблись с ними, - сказала миссис Уизли, откладывая палочку и начиная вытаскивать еще кастрюли. - Уже много лет одно и то же, одно за другим, и они не хотят слушать ... о, только не это!"

Она взяла со стола свою волшебную палочку, которая издала громкий писк и превратилась в гигантскую резиновую мышь.

-Опять одна из их поддельных палочек! - крикнула она. - Сколько раз я говорила им, чтобы они не шатались без дела?"

Она схватила свою настоящую палочку и, обернувшись, обнаружила, что соус на плите дымится.

- Смотри за ним, - посоветовала Джинни, хватая тарелки и передавая их нам с Гермионой. Мы оставили Гарри и Рона наедине с разглагольствованиями миссис Уизли и вышли через заднюю дверь.

Очень громкий грохот раздавался с другой стороны дома. Источник суматохи обнаружился, когда мы вошли в сад и увидели, что Билл и Чарли выхватили свои волшебные палочки и заставляют два потрепанных старых стола лететь высоко над лужайкой, драться друг с другом, пытаясь сбить ножи в воздухе. Фред и Джордж радостно кричали, Мы с Джинни заливались

смехом, а Гермиона топталась возле изгороди, явно разрываясь между весельем и тревогой.

Стол Билла с грохотом врезался в стол Чарли и сбил одну из его ножек. Наверху раздался грохот, и мы все посмотрели вверх, чтобы увидеть голову Перси, высунувшуюся из окна на втором этаже.

-Вы можете быть потише?!- проревел он.

-Извини, Перси,- ухмыльнулся Билл. - Как продвигаются дела с днищами котлов?"

- Очень плохо, - раздраженно сказал Перси и захлопнул окно. Посмеиваясь, Билл и Чарли благополучно поставили столы на траву, а затем, взмахнув волшебной палочкой, Билл снова прикрепил ножку стола и наколдовал скатерти из ниоткуда.

К семи часам оба стола стонали под тарелками великолепной стряпни миссис Уизли, и девять Уизли, Гарри, Гермиона и я усаживались за стол, чтобы поесть под ясным, темно-синим небом.

Первую часть обеда я больше слушала, чем говорила. Я уселась между близнецами, а Гарри-по другую сторону Фреда. Они перечисляли некоторые из продуктов, которые они придумали, и то, что они сделали. Я внимательно слушала и кивала, набивая рот курицей и картофельным пюре, уже планируя быть первой в очереди на заказ.

На дальнем конце стола Перси рассказывал отцу о своем докладе о котлах.

- Я сказал мистеру Краучу, что все будет готово ко вторнику, - напыщенно произнес Перси. - Это немного раньше, чем он ожидал, но мне нравится быть в курсе событий. Я думаю, он будет благодарен, что я сделал это вовремя, я имею в виду, что сейчас в нашем отделе очень много работы, учитывая все приготовления к чемпионату мира. Мы просто не получаем необходимой поддержки от Департамента магических игр и спорта. Людо Бэгмен (Шульман)..."

- Мне нравится Людо, - мягко сказал мистер Уизли. - Это он достал нам такие хорошие билеты на Кубок. Я оказал ему небольшую услугу: его брат, Отто, попал в беду - газонокосилка с неестественными способностями, - я все уладил."

- О, Бэгмен, конечно, довольно приятный, - пренебрежительно сказал Перси, - но как он вообще стал начальником отдела?...когда я сравниваю его с мистером Краучем! Я не могу представить, чтобы мистер Крауч потерял сотрудника нашего отдела и не попытался выяснить, что с ним случилось. Вы понимаете, что Берта Джоркинс пропала больше месяца назад? Уехал в отпуск в Албанию и не вернулся?"

-Да, я спрашивал об этом Людо, - сказал мистер Уизли, нахмурившись. - Он говорит, что Берта уже много раз терялась, хотя, должен сказать, если бы это был кто-то из моего отдела, я бы забеспокоился..."

- О, Берта безнадежна, это точно, - пренебрежительно согласился Перси. - Я слышал, что ее годами перебрасывали из отдела в отдел, гораздо больше хлопот, чем она того стоит...но все равно, Бэгмен должен попытаться найти ее ... Мистер Крауч проявлял личный интерес, она одно время работала в нашем отделе, вы знаете, и я думаю, что мистер Крауч очень ценил ее, но Бэгмен только смеется и говорит, что она, вероятно, неправильно прочитала карту и оказалась в Австралии вместо Албании. Однако, - Перси выразительно вздохнул и сделал большой глоток Бузинного вина, - у нас в Департаменте международного магического сотрудничества и без того хватает забот, чтобы искать сотрудников других департаментов. Как ты знаешь, сразу после чемпионата мира нам предстоит организовать еще одно большое мероприятие."

Перси многозначительно откашлялся и посмотрел в конец стола, где сидели Гарри, Рон, Гермиона и я с Джинни и Близнецами. - Ты знаешь, о чем я говорю, отец." - Он слегка повысил голос. - Тот самый, совершенно секретный.

Фред закатил глаза. - Он пытался заставить нас спросить, что это за событие, с тех пор как начал работать. Вероятно, выставка толстодонных котлов." Я фыркнула в свою подливку.

- Лучше всего не спрашивать."

- Договорились, - хором ответили Джордж и Фред. Мы чокнулись вилками в знак согласия и принялись за еду.

В центре стола миссис Уизли спорила с Биллом о его серьге, которая, казалось, была недавним приобретением.

- ...с ужасным огромным клыком. В самом деле, Билл, что говорят в банке?"

- Мам, в банке никому нет дела до того, как я одеваюсь, если я приношу много сокровищ, - терпеливо объяснил Билл.

-А твои волосы становятся совсем длинными, дорогой, - сказала миссис Уизли, любовно поглаживая свою волшебную палочку. - Мне бы хотелось, чтобы ты позволил мне подстричь тебя..."

- Мне нравится, - сказала Джинни, сидевшая рядом с Биллом. - Ты такая старомодная, мама. Во всяком случае, он далеко не такой длинный, как у профессора Дамблдора..."

Рядом с миссис Уизли Фред, Джордж и Чарли оживленно обсуждали предстоящий чемпионат мира.

- Это, должно быть, Ирландия, - хрипло проговорил Чарли с набитым картошкой ртом. - Они разгромили Перу в полуфинале."

- Но у Болгарии есть Виктор Крам,- возразил Фред.

-У Болгарии один приличный игрок, у Ирландии-семь, - коротко ответил Чарли. - Жаль, что Англия не прошла через это. Это было неловко."

- Что случилось?" - нетерпеливо спросил Гарри. Я тоже наклонилась, чтобы послушать. Честно говоря, я даже не знала, кто будет играть на чемпионате мира. Все, что я знала, - это то, что я хочу пойти. Я была далеко не так одержим квиддичом, как ребята, но мне все еще было интересно, и я любила этот вид спорта.

- Проиграли Трансильвании, триста девяносто против десяти,- мрачно напомнил Чарли. - Шокирующая игра. Уэльс проиграл Уганде, а Шотландия была уничтожена Люксембургом."

Я не поверила своим ушам. - Как проиграла Люксембургу? У них вообще достаточно людей для команды?"

Мистер Уизли наколдовал свечи, чтобы осветить темнеющий сад, прежде чем мы съели наше клубничное мороженое, и к тому времени, когда мы закончили, мотыльки порхали низко над столом, а теплый воздух был наполнен запахами травы и жимолости. Гарри чувствовал себя очень сытым и умиротворенным, когда я лежала на скамейке, положив голову на колени Гарри и положив ноги на ноги Рона, который даже не моргнул, когда я легла на него. Наверное, потому, что у него были собственные братья и сестры, хотя я никогда не видела, чтобы кто-то из братьев и сестер Уизли был таким же тактильным, как мы с Гарри.

Рон внимательно оглядел стол, чтобы убедиться, что все остальные члены семьи заняты разговором, затем очень тихо спросил: Итак - ты слышал что-нибудь от Сириуса в последнее время"

Гермиона огляделась, внимательно прислушиваясь.

- Да, - тихо сказал Гарри, -дважды. Похоже, он в порядке. Я написал ему вчера. Он может написать ответ, пока я здесь."

Я слегка хихикнула. - Он - причина, по которой мы смогли прийти. Дурсли были напуганы этим летом, убежденные, что в тот момент, когда они разозлят нас, мы вызовем нашего личного киллера, чтобы убить их."

-Посмотрите на время, - вдруг сказала миссис Уизли, взглянув на свои наручные часы. - Вы действительно должны быть в постели, все вы встанете на рассвете, чтобы добраться до Кубка. Близнецы, если вы оставите свой школьный список, я возьму вещи завтра в Косом переулке. Я возьму и всем остальным. После чемпионата мира времени может и не хватить, в прошлый раз матч продолжался пять дней."

-Ух ты, надеюсь, на этот раз так получится! - с энтузиазмом воскликнул Гарри.

- Ну, конечно же, нет, - ханжески ответил Перси. -Я содрогаюсь при мысли о том, в каком состоянии был бы мой почтовый ящик, если бы я отсутствовал на работе в течение пяти дней."

- Да, кто-нибудь может снова подсыпать туда драконьего помета, а, Перси?" - сказал Фред.

- Это был образец норвежского удобрения! - возразил Перси, сильно покраснев. - Ничего такого!"

- Так и было, - прошептал Фред нам с Гарри, когда мы встали и направились в постель. - Мы его послали."

Продолжение следует...

Новые главы скоро...

<http://tl.rulate.ru/book/48340/1200419>